



SPRACHE UND KULTUR DER ALBANER:

ZEITLICHE UND RÄUMLICHE DIMENSIONEN

5.-7. Juni 2014



PROGRAMM

DONNERSTAG, 5. Juni 2014

18.00-19.30: Ansprachen und Begrüßung

- Präsentation der Fachrichtung Albanologie an der LMU München
- Präsentation der Ausstellung „Via Egnatia“

20.00: GEMEINSAMES ABENDESSEN

FREITAG, 6. Juni 2014

9.00-11.10: BLOCK 1A

Sprache und nationale Identität

- 9.00-9.10: Organisatorisches
- 9.10-9.40: Prof. Dr. Titos Jochalas (Gr. Acad. of Sciences Athen)
Griechische Sprache und albanisches Bewusstsein
- 9.40-10.10: Prof. Dr. Shaban Sinani (QSA, Tirana)
Naši smo, da nismo isti - jemi Tanët, edhe pse jo njësoj
- 10.10-10.40: Prof. Dr. Francesco Altimari (Uni. Calabria)
Kumborët që flasin arbërisht: mbishkrimet e
Kishës së Karminit të Puhëriut (1907)
- 10.40-11.10: Prof. Dr. Walter Breu / Prof. Dr. Elvira Glaser
(Uni. Konstanz / Uni. Zürich)
Die ältesten albanischen Tonaufnahmen
„Stimmen der Vergangenheit“
- 11.10-11.30: KAFFEEPAUSE

11.30-13.00: Block 2A

Sprache und nationale Identität

- 11.30-12.00: Prof. Dr. Klaus Steinke (Uni. Erlangen)
Die slavischen Minderheiten in Albanien
- 12.00-12.30: Prof. Dr. Andrej Sobolev
(Russ. Akad. d. Wiss. / Uni. Marburg / Uni. St. Petersburg)
Mrkovici (Mërkote) und Gorana: die Sprachen und Dialekte
in Crnogorsko Primorje
- 12.30-13.00: Prof. Dr. Matteo Mandalà (Uni. Palermo)
Girolamo de Rada e gli Arbëreshë d'Italia

15.00-17.00: Block 1B

Historisch-Vergleichende Sprachwissenschaft

- 15.00-15.30: Prof. Dr. Kolec Topalli (QSA, Tirana)
The phonetic conditions and the evolutionary stages
of the phonematic group vo-/va-
- 15.30-16.00: Dr. Michiel de Vaan (Uni. Leiden)
The Albanian presents in -ën: form and meaning
- 16.00-16.30: Milan Lopuhaä (Uni. Leiden)
The Albanian presents in -uaj and -yej
- 16.30-17.00: Prof. Dr. Mario de Matteis (Uni. Bochum / Uni. Tirana)
Einzelne linguistische Gemeinsamkeiten zwischen Messapisch
(VII.-I. Jh. v. Chr.) und Salentinisch bzw. Albanisch des XXI. Jhs.
- 17.00-17.30: KAFFEEPAUSE

17.30-19.00: Block 2B

Sprach- und Kulturkontakt

- 17.00-17.30: Prof. Dr. Brian Joseph (OSU Ohio)
Inheritance versus Borrowing in Albanian Etymology:
The case of „eja“
- 17.30-18.00: Prof. Dr. Rexhep Ismajli (ASHAK Prishtinë)
Aspekte të kontakteve të shqipes me gjuhët sllave
- 18.0-18.30: Prof. Dr. Xhevat Lloshi (ASHSH Tiranë)
Dorëshkrimet e Konstandin Kristoforidhit mbi huazimet
e shqipes nga turqishtja.
- 19.30: ABENDESSEN

SAMSTAG, 7. Juni 2014

9.00-11.00: Block 1C

Synchrone/Typolog. Sprachbetrachtung

- 9.00-9.30: Prof. Dr. Irena Sawicka (Pol. Acad. of Scien. Warsaw)
Syllabic patterns in Albanian – preliminary observations

SPRACHE UND KULTUR DER ALBANER: ZEITLICHE UND RÄUMLICHE DIMENSIONEN

9.30-10.00: Prof. Dr. Victor Friedman (Uni. Chicago)

WYSIWYG: Trends in Albanian Language Change

10.00-10.30: Ass. Prof. Artur Karasiński (NCU Toruń)

Development trends of word-formation system in Albanian - introduction and short characteristic

10.30-11.00: Prof. Dr. Alexander Rusakov

(Uni. St. Petersburg / Russ. Akad. d. Wiss.)

Albanian analytical verb forms: a corpus-based study

11.00-11.30: KAFFEPAUSE

11.30-13.00: Block 2C

Wissenschafts- und Sprachpolitik

11.30-12.00: Prof. Dr. Elton Prifti (Uni. Mannheim)

Carlo Tagliavini vs. Viktor Christian und die Verfolgung Norbert Jokls im Lichte unveröffentlichter Archivdokumente

12.00-12.30: Dr. Ardian Vehbiu (Freelance Writer, Brooklyn NY)

Internet and the Rise of Post-Standard Albanian

12.30-13.00: Dr. Lindita Sejdiu / Prof. Dr. Bardh Rugova (Uni. Prishtinë)

The ideology of the "people's language" in the development of Albanian

13.00-15.00: MITTAGESSEN

15.00-17.00: Block 3C

Dialektologisch-philologische Ansätze

15.00-15.30: Dr. Giovanni M. Belluscio (Uni. Calabria)

The Arbëresh Dialect of San Basile from the Dottrina Cristiana (1834) until today

15.30-16.00: Ass. Prof. Dr. Anila Omari (QSA Tiranë)

Çështje të klasifikimit leksikogramatikor në shqipen e shekullit XVI-XVII – mbiemra, ndajfolje apo pjesore?

16.00-16.30: Dr. Monica Genesin / Dr. Joachim Matzinger / Thomas Christiansen (Uni. Salento / Uni. Wien / Uni. Salento)

Metaphors of Body Parts in Old Albanian Documents (from Buzuku to Kanuni i Dukagjinit)

16.30-17.00: Dr. Evalda Paci (QSA Tiranë)

Çështje të leksikut të liturgjisë në Mesharin e Gjon Buzukut (1555)

17.00-17.30: KAFFEPAUSE

17.30-19.00: Block D

Medievalis

17.30-18.00: Prof. Dr. Pëllumb Xhufi (QSA Tiranë)

Një vështrim historik mbi murtajen në Shqipërinë mesjetare

18.00-18.30: Prof. Dr. Gëzim Hoxha (QSA Tiranë)

Die Christianisierung Nordalbaniens bis zu den Anfängen des 7. Jh.s (unter Berücksichtigung der neuen archäologischen Zeugnisse)

18.30-19.00: Dr. Etleva Lala (Uni. Budapest / Uni. Elbasan)

The Impact of Medieval Papal Legates and Nuncios on the Albanians

20.00: ABSCHIEDSFEIER

SONNTAG, 8. Juni 2014

Vormittag

Ausflug zum Kloster des Hl. Naum

Satz & Layout: Elton PRIFTI - International Network of Albanology (INA) www.albanology.com

KONTAKT

Prof. Dr. Bardhyl Demiraj

Ludwig-Maximilians-Universität München

Institut für Vergleichende und Indogermanische

Sprachwissenschaft sowie Albanologie

Geschwister-Scholl-Platz 1

D- 80539 München

Tel. +49 89 2180 2485

Tel. +49 89 2180 2486 (Sekretariat)

Fax +49 89 2180 5345

Cel. +355 684329942 (Handy Albanien)

Mail demiraj@lrz.uni-muenchen.de

Dr. Ema Kristo

Tel. +49 89 2180 3792 (Büro - München)

+355 692054615 (Handy - Albanien)

Mail: Ema.Kristo@lrz.uni-muenchen.de

Uni Nehemiah Buçimas / Pogradec

Rruga Nehemia

Al-7304 Buçimas, Pogradec

Tel: +355 (0) 868 20004

Fax: +355 (0) 868 20005